

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁重鈞	服務機關	1.立法院 2.	職稱	1.立法委員 2.
申報日	民國 099 年 12 月 17 日		申報類別	定期申報	
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女		
稱謂		姓名		稱謂	
配偶		翁張宗美			

(二) 不動產

1. 土地

土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺北市中正區中正段三小段 0082-0005 地號	17	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 6 月 3 日	買賣	超過五年
臺北市中正區中正段三小段 0083-0001 地號	727	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 9 月 17 日	買賣	超過五年
臺北市中正區中正段三小段 0083-0007 地號	735	10000 分之 241	翁重鈞	87 年 9 月 17 日	買賣	超過五年
嘉義縣布袋鎮復興段 0681-0000 地號	909.01	4240 分之 77	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	繼承	超過五年
嘉義縣布袋鎮復興段 0682-0000 地號	424	10 分之 1	翁重鈞	88 年 7 月 13 日	繼承	超過五年
嘉義縣布袋鎮復興段 0685-0000 地號	299.99	10 分之 1	翁重鈞	88 年 7 月 13 日	繼承	超過五年
嘉義縣布袋鎮復興段 0686-0000 地號	17.38	10 分之 1	翁重鈞	88 年 7 月 13 日	繼承	超過五年
嘉義縣布袋鎮復興段 0692-0000 地號	45.21	10 分之 1	翁重鈞	88 年 7 月 13 日	繼承	超過五年
嘉義縣布袋鎮復興段 0693-0000 地號	8.01	10 分之 1	翁重鈞	88 年 7 月 13 日	繼承	超過五年
嘉義縣布袋鎮復興段 0694-0000 地號	645.03	12720 分之 976	翁重鈞	88 年 8 月 23 日	繼承	超過五年
嘉義縣布袋鎮復興段 0699-0000 地號	141.65	12720 分之 231	翁重鈞	88 年 8 月 23 日	繼承	超過五年
嘉義縣大林鎮中林段 0124-0007 地號	2,432	全部	翁重鈞	96 年 8 月 27 日	繼承	4,377,528
嘉義縣義竹鄉龍蛟段工業小段 0039-0000 地號	2,089	全部	翁重鈞	74 年 10 月 18 日	繼承	超過五年

嘉義縣義竹鄉新店段 1916-0000 地號	3,915	全部	翁重鈞	70年6月 18日	繼承	超過五年
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1557-0000 地號	622	3分之1	翁重鈞	78年6月 13日	繼承	超過五年
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1706-0000 地號	36	全部	翁重鈞	80年7月 24日	繼承	超過五年
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1708-0000 地號	175	全部	翁重鈞	75年5月 13日	繼承	超過五年
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1709-0000 地號	302	全部	翁重鈞	75年5月 13日	繼承	超過五年
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1710-0000 地號	130	全部	翁重鈞	80年7月 24日	繼承	超過五年
嘉義縣義竹鄉岸腳段 1715-0000 地號	2	全部	翁重鈞	80年7月 24日	繼承	超過五年
嘉義縣鹿草鄉下潭段 0017-0009 地號	184	184分之36	翁重鈞	96年9月4 日	繼承	100,772
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0595-0001 地號	60	全部	翁重鈞	77年6月 28日	繼承	超過五年
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0597-0001 地號	12	4分之3	翁重鈞	79年3月 14日	繼承	超過五年
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0597-0002 地號	98	全部	翁重鈞	79年3月 14日	繼承	超過五年
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0597-0007 地號	188	全部	翁重鈞	77年6月 28日	繼承	超過五年
嘉義縣鹿草鄉竹子腳段 0597-0015 地號	65	全部	翁重鈞	77年6月 28日	繼承	超過五年
嘉義縣大埔鄉埔北段 0963-0000 地號	1,221.37	298分之66	翁重鈞	81年8月 24日	受贈	超過五年
嘉義縣大埔鄉埔北段 0964-0000 地號	252.60	298分之66	翁重鈞	90年7月 25日	受贈	超過五年
嘉義縣大埔鄉埔北段 0965-0000 地號	159.25	298分之66	翁重鈞	81年8月 24日	受贈	超過五年
嘉義縣義竹鄉新店段 1944-0000 地號	3,000	全部	翁張宗美	93年6月 28日	受贈	1,350,000

2. 建物（房屋及停車位）

建 物 標 示	面積(平方 公 尺 )	權 利 範 圍 ( 持 分 )	所 有 權 人	登 記 ( 取 得 ) 時 間	登 記 ( 取 得 ) 原 因	取 得 價 額
臺北市中正區中正段三小段 00404-000 建號(陽台)	150.40	全部	翁重鈞	87年9月	買賣	超過五年

				17 日		
嘉義縣義竹鄉龍蛟段工業小段 00065-000 建號	1,120.70	全部	翁重鈞	74 年 10 月 18 日	新建	超過五年
嘉義縣大林鎮中林段 00019-000 建號	366.30	全部	翁重鈞	96 年 8 月 27 日	繼承	440,200
嘉義縣義竹鄉岸腳段 00029-000 建號	142.50	全部	翁重鈞	98 年 2 月 10 日	繼承	463,200

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 ( 取 得 ) 時 間	登 記 ( 取 得 ) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 ( 取 得 ) 時 間	登 記 ( 取 得 ) 原 因	取 得 價 額
本欄空白					

(五) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 ( 取 得 ) 時 間	登 記 ( 取 得 ) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額:新臺幣元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
未達申報標準			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額:新臺幣元)

存 放 機 構 ( 應 敘 明 分 支 機 構 )	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
未達申報標準					

(八) 有價證券 (總價額:新臺幣 9,620,000 元)

1. 股票 (總價額:新臺幣 9,620,000 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
東麗紙業	翁張宗美	200,000	10	新臺幣	2,000,000
鍊德公司	翁張宗美	732,000	10	新臺幣	7,320,000
穎台公司	翁張宗美	30,000	10	新臺幣	300,000

2. 債券 (總價額:新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
-----	-----	-------	---------	-------	---------	---------	------------------------------

本欄空白							
------	--	--	--	--	--	--	--

3. 基金受益憑證 (總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白						

4. 其他有價證券 (總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額:新臺幣 元)

財 產 種 類	項 / 件	所 有 人	價 額
本欄空白			

(十) 債權 (總金額:新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額:新臺幣 19,898,000 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
抵押權	翁重鈞	臺灣銀行世貿分行 臺北市松山區基隆路一段 333 號 3 樓	15,000,000	95 年 11 月 16 日	房屋貸款
股票融資(為銖德及穎台公司融資股票貸款)	翁張宗美	日盛證券景美分公司 臺北市文山區羅斯福路六段 403 號 3 樓	4,898,000	99 年 12 月 8 日	貸款

(十二) 事業投資 (總金額:新臺幣 49,979,198 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
翁重鈞	五王糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	35,800,000	86 年 9 月 30 日	投資
翁張宗美	五王糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	10,000,000	86 年 9 月 30 日	投資
翁重鈞	玉豐糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	3,000,000	85 年 2 月 5 日	投資
翁張宗美	玉豐糧食股份有限公司	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	1,000,000	85 年 2 月 5 日	投資

翁重鈞	玉豐冷凍廠	嘉義縣義竹鄉龍蛟村義工三路 10 號	84,000	74 年 3 月 26 日	投資
翁重鈞	群略投資股份有限公司	台北市大安區忠孝東路四段 230 號 5 樓	95,198	94 年 9 月 6 日	投資

(十三) 備 註

東麗紙業已於八十九年六月過戶予楊春敏先生,但楊春敏先生未辦理過戶手續。

此 致

監 察 院

以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任

申報人:翁重鈞